PORVOON SEURAKUNTAYHTYMÄ
BORGÅ KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

HAUTAUSTOIMEN MAKSUT

AVGIFTER INOM BEGRAVNINGSVÄSENDET

2027

HAUDAN LUNASTUS - INLÖSNING AV GRAV

HAUDAN LUNASTUS - INLÖSNING AV GRAV

Haudan hallinta-aika on 25 vuotta
Arkkuhautoja luovutetaan vain porvoolaisille

Gravens besittningstid är 25 år
Kistgravar överlåts endast till Borgåbor

Arkkuhauta - Kistgrav

Vainaja Avliden	1 hautapaikka/ 1 sija 1 gravplats/ 1 utrymme		1 hautapaikka/ 2 sijaa 1 gravplats/ 2 gravutrymmen	2 hautapaikkaa/ 4 hautasijaa 2 gravplatser/ 4 gravutrymmen
Porvoolainen Borgåbo	**1 615 €**		**2 015 €**	**3 200 €**

Uurnahauta - Urngrav (max 3 m^2)

	Vainaja Avliden		Vainaja Avliden
	Porvoolainen - Borgåbo		Ulkopaikkakuntalainen - Person från annan ort
Hauta-Grav	**830 €**		**1 030 €**

Muistolehdot - Minneslundarna

Hautakortteli 35 -
Gravkvarter 35

Vainaja Avliden	Muistolehtosija - Utrymme i minneslund	Sirottelualue - Askspridningsområde
Porvoolainen Borgåbo	**300 €**	**250 €**
Ulkopaikkakuntalainen Person från annan ort	**400 €**	**400 €**

Hautakiven aluspalkki osastot 36-40	**40 €/ hautapaikka/gravplats**
Underlagsbalk för gravstenar avdelningarna 36-40	

Hallinta-ajan jatkaminen - Förlängning av besittningstiden

		Uurnahauta Urngrav	Arkkuhauta - Kistgrav		
			1 hautapaikka/ 1 gravplats		2 hautapaikkaa 2 gravplatser 4 sijaa/ 4 utrymmen
			1 sija/ 1 utrymme	2 sijaa/ 2 utrymmen	
Hallinta-ajan jatko	5 v	**166,00 €**	**323,00 €**	**403,00 €**	**640,00 €**
hautauksen yhteydessä -	10 v	**332,00 €**	**646,00 €**	**806,00 €**	**1 280,00 €**
Förlängning av	15 v	**498,00 €**	**969,00 €**	**1 209,00 €**	**1 920,00 €**
besittningstiden i	20 v	**664,00 €**	**1 292,00 €**	**1 612,00 €**	**2 560,00 €**
samband med begravning	25 v	**830,00 €**	**1 615,00 €**	**2 015,00 €**	**3 200,00 €**

Hallinta-ajan jatkaminen

Koskemattomuusaika arkkuhautauksissa on 25 vuotta.
Tuhkahautauksen jälkeen hautaoikeuden tulee olla voimassa vähintään 15 vuotta.
Hallinta-ajan pidennystä voidaan jatkaa 5-25 vuotta. Hallinta-aika saa kuitenkin olla voimassa vain 25 v kuluvasta vuodesta eteenpäin.

Hallinta-ajan päättyminen

Hallinta-ajan päättyessä uudelleen lunastamatta jääneet haudat rauhoitetaan kahdeksi (2) vuodeksi menetyspäivästä lukien. Tänä aikana niitä voidaan luovuttaa yksityiseen käyttöön ja hallintaan vain henkilöille, joilla olisi ollut oikeus tulla haudatuksi ko. hautaan ennen hallinta-ajan päättymistä.
Hautapaikasta peritään maksu voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

Förlängning av besittningstiden

Integritetstiden vid kistbegravningar är 25 år.
Efter urnbegravningen ska gravrätten vara i kraft minst 15 år.
Besittningstiden kan förlängas med 5–25 år. Besittningstiden får dock vara i kraft endast 25 år framåt från det löpande året.

Besittningstiden upphör

Då besittningstiden upphör fredas oinlösta gravar för två (2) år från förlustdagen.
Under denna tid kan de överlåtas för privat bruk och besittning endast till personer som hade haft rätt att bli begravda i graven i fråga före utgången av besittningstiden.
En avgift för gravplatsen debiteras enligt gällande prislista.

Mikäli haudan lunastus edellyttää vanhojen hautalaitteiden säilyttämistä voi hauta olla suurempikin.
Uusia arkkuhautoja ei luovuteta hautaosastoista 1-25 eikä alueilta missä haudan koskemattomuusaika hautausmaan käyttösuunnitelman mukaan pääsääntöisesti on määritelty 40 vuodeksi.
Mikäli ulkopaikkakuntalaisella on hauta Porvoossa ja haudan käyttö edellyttää hallinta-ajan pidennystä käytetään porvoolaisten hintaa.

Om inlösningen av graven förutsätter bevarande av gamla gravanläggningar kan graven även vara större.
Nya kistgravar överlåts inte på gravavdelningarna 1-25 eller på områden där gravarnas integritetstid i begravningsplatsens dispositionsplan i regel fastställts till 40 år.
Om en person som inte bor i Borgå har en grav i Borgå och användningen av graven förutsätter att besittningstiden förlängs tillämpas priset för borgåbor.

Hautapaikan ensimmäinen lunastus on ilmainen Porvoossa kirjoilla oleville rintamasotilas- tai rintamapalvelustunnuksen saaneille veteraaneille sekä heidän puolisolleen hautaustavasta riippumatta.

Veteraanien perheenjäseniltä peritään normaalit hautapaikka- ja hautaamismaksut siitä vuodesta lähtien, kun hautaan haudataan esim. veteraanin lapsi tai lapsen puoliso.
Veteraanihaudassa on viimeinen hautasija varattava veteraanin tai hänen puolisonsa hautaamiseen.
Hallinta-ajan päätyttyä sen jatkamisesta peritään hinnaston mukainen maksu.

Första Inlösning av en gravplats är gratis för i Borgå skrivna frontmannaveteraner och veteraner som erhållit fronttjänsttecken samt deras makar och makor oberoende av begravningssätt.
Av frontmannaveteranernas familjemedlemmar debiteras normala gravplats- och begravningskostnader från och med det året då i graven sätts veteranens maka/make eller barn eller barnets make/maka.
I frontmannaveterangraven skall den sista gravplatsen reserveras för veteranen eller hens make/maka.
Efter att besittningstiden upphört debiteras för förlängningen en avgift enligt prislistan.